

PELAYO

TAPAS · BAR · CAFE

FIESTAS

FEIERN SIE IHR FEST MIT UNS

Ein besonderer Ort ist der Grundstein einer erfolgreichen Veranstaltung, aber erst die Summe aller Dienstleistungen in einem ausgesuchten Ambiente macht aus einer Veranstaltung eine einzigartige FIESTA.

Unsere besondere spanische Atmosphäre wird auch Ihr Fest unvergesslich machen. Ob Geburtstage, Weihnachtsessen, Hochzeiten, Taufen oder Firmenevents. Ob lockere Party oder stilvolle Feier, wir beraten Sie gerne und stellen Ihnen ein individuelles Konzept zusammen.

Wir gestalten Ihre Veranstaltung nach Ihren Wünschen, denn wir haben für „kleine“ und „grosse“ Gruppen immer die passende Räumlichkeit.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.buena-vida-essen.de oder www.pelayo-essen.de.



COMIDA

SPEISEN

TAPAS VEGETARIAS

VEGETARISCHE TAPAS

1	ALIOLI Knoblauchmayonnaise	3,10
2	PATATAS FRITAS frittierte Kartoffelwürfel	3,90
3	PATATAS BRAVAS frittierte Kartoffelwürfel mit Alioli	4,90
4	TRILLIZOS CON QUESO FRESCO Drillinge mit Frischkäse	5,50
5	ACEITUNAS VARIADAS gemischte Oliven	2,90
6	QUESO DE CABRA ASADO CON MIEL Y ROMERO geschmorter Ziegenkäse mit Honig und Rosmarin	7,70
7	ARROZ CON VERDURA Safranreis mit frischem Gemüse	6,90
8	TORTILLA ESPAÑOLA spanischer Kartoffelkuchen	4,90
9	TORTILLA DE ESPINACAS spanischer Kartoffelkuchen mit Spinat	5,40

10	CALABACIN Y BERENJENA A LA PLANCHA gegrillte und eingelegte Zucchini und Aubergine	4,90
11	PIMIENTOS DE PADRON kleine gebratene Paprikaschoten	5,90
12	QUESO FRITO EN SALSA DE TOMATE 5,90 frittiertes Weichkäse auf Tomatenbett	
13	QUESO MANCHEGO spanischer Käse aus Schafsmilch	4,90
14	QUESO EN ACEITE pikant marinierte Manchegowürfel	5,50
15	EMPARED DE TOMATE geröstetes Tomatenbrot	3,90
16	PLATO DE QUESO Käseplatte	14,90
17	CHAMPIÑONES RELLENOS vegetarisch gefüllte Champignons	5,50
18	ESPINACA A LA CATALANA Spinat mit Knoblauch und Pinienkernen	5,90
19	MANCHEGO AL HORNO gebackener Manchegokäse mit Feigensenf	6,90
20	ALCACHOFAS AL JEREZ gebratene Artischockenherzen in Sherrysauce	5,90
21	PISTO MANCHEGO frisches gebratenes Gemüse	5,90

VINO TINTO

ROTWEIN

Anoranza – Cabernet Shiraz, La Mancha

Glas 0,1	2,80	Karaffe 0,25	5,80
Karaffe 0,5	10,50	Flasche	14,90

Preferido – Tempranillo, Rioja

Glas 0,1	3,20	Karaffe 0,25	6,90
Karaffe 0,5	12,80	Flasche	17,90

Sola Fred – Carinena Garnacha, Montsant

Glas 0,1	3,60	Karaffe 0,25	7,50
Karaffe 0,5	14,00	Flasche	19,90

Pago de Cirsus – Tempranillo Merlot Syrah, Navarra

Glas 0,1	4,00	Karaffe 0,25	8,50
Karaffe 0,5	15,50	Flasche	22,00

3 Fincas – Garnacha Cabernet-Sauvignon Carinena Merlot, Cataluña

Glas 0,1	4,00	Karaffe 0,25	8,50
Karaffe 0,5	15,50	Flasche	22,00

J. L. Ferrer – Manto Negro Callet Tempranillo, Mallorca

Glas 0,1	4,40	Karaffe 0,25	9,20
Karaffe 0,5	16,90	Flasche	24,00

Penta – Tempranillo Cabernet-Sauvignon Merlot Syrah Petit Verdot, VT Castilla

Glas 0,1	4,70	Karaffe 0,25	9,90
Karaffe 0,5	18,50	Flasche	26,00

Becquer – Tempranillo Garnacha, Rioja

Glas 0,1	4,70	Karaffe 0,25	9,90
Karaffe 0,5	18,50	Flasche	26,00

Luis Canas Crianza – Tempranillo Garnacha, Rioja

Glas 0,1	5,00	Karaffe 0,25	10,50
Karaffe 0,5	19,90	Flasche	28,00

Protos – Tempranillo, Ribera del Duero

Glas 0,1	5,50	Karaffe 0,25	11,50
Karaffe 0,5	21,50	Flasche	30,00

Clos Montblanc Masia Reserva – Cabernet-Sauvignon Merlot, Penedes

Glas 0,1	5,90	Karaffe 0,25	12,50
Karaffe 0,5	22,90	Flasche	32,00

TINTO DE VERANO 4,50

VINO BLANCO

WEISSWEIN

Yuntero – Macabeo, La Mancha

Glas 0,1	2,80	Karaffe 0,25	5,80
Karaffe 0,5	10,50	Flasche	14,90

Marques de Caro – Merseguera Moscatel, Valencia

Glas 0,1	3,20	Karaffe 0,25	6,90
Karaffe 0,5	12,80	Flasche	17,90

Luis Canas – Viura Malvasia, Rioja

Glas 0,1	3,60	Karaffe 0,25	7,50
Karaffe 0,5	14,00	Flasche	19,90

Blanc Pescador – Vino de Aguja, Penedes

Glas 0,1	3,60	Karaffe 0,25	7,50
Karaffe 0,5	14,00	Flasche	19,90

Gran Cardiel – Verdejo Viura, Rueda

Glas 0,1	4,00	Karaffe 0,25	8,50
Karaffe 0,5	15,50	Flasche	22,00

S´Amengual – Chardonnay, Cataluña

Glas 0,1	4,00	Karaffe 0,25	8,50
----------	------	--------------	------

Karaffe 0,5	15,50	Flasche	22,00
-------------	-------	---------	-------

Condesa Eylo – Verdejo, Rueda

Glas 0,1	4,40	Karaffe 0,25	9,20
Karaffe 0,5	16,90	Flasche	24,00

Blanco Nieva – Sauvignon, Rueda

Glas 0,1	4,70	Karaffe 0,25	9,90
Karaffe 0,5	18,50	Flasche	26,00

Paco & Lola – Albarino, Rias Baixas

Glas 0,1	5,90	Karaffe 0,25	12,50
Karaffe 0,5	22,90	Flasche	32,00

WEINSCHORLE	4,50
-------------	------

22	SETAS DE OSTRA EN SALSA DE ROQUEFORT gebratene Austerpilze in Roquefortsauce	7,50
23	PIMIENTOS DEL PIQUILLO gebratene und eingelegte Paprika	3,90
24	CHAMPIÑONES A LA PLANCHA gebratene Champignons mit Zwiebeln und Knoblauch	4,90
25	CALABACIN RELLENO überbackene Zucchini vegetarisch gefüllt	6,90
26	BERENJENA RELLENA überbackene Aubergine vegetarisch gefüllt	6,90

TAPAS CON PESCADO Ó CARNE

TAPAS MIT FISCH UND FLEISCH

27	PATATAS A LA BRAVA frittierte Kartoffelwürfel mit Tomaten-Schinken-Sauce	5,90
28	PATATAS RIOJANAS Kartoffeleintopf mit Paprikawurst	7,90
29	PATA NEGRA Iberico-Schinken	9,90
30	JAMON SERRANO Serrano-Schinken	4,90
31	MARISCOS CON PATATAS Y VERDURAS	8,90

Gemüse-Kartoffelpfanne mit Meeresfrüchten

32	BOQUERONES EN VINAGRE marinierte Sardellenfilets	4,50
33	DATILES EN BACON gebratene Datteln im Speckmantel	5,00
34	CIRUELAS EN BACON gebratene Pflaumen im Speckmantel	5,00
35	ESPINACA CON GAMBAS gebratener Spinat mit Gambas und Knoblauch	7,50
36	JAMON SERRANO CON HIGO Serrano-Schinken mit Feigen und Honig	7,50
37	ROSBIF FRIO kaltes Roastbeef	7,90
38	CHORIZO spanische Paprikawurst	5,90
39	TOSTADA DE SOBRASADA 5,50 Mallorquinische Paprika Schmierwurst	

SOPAS

SUPPEN

40	GAZPACHO kalte Gemüsesuppe	4,70
41	SOPA DE TOMATE Tomatensuppe	4,90
42	SOPA DE VERDURAS warme Gemüsesuppe	5,60
43	SOPA DE PESCADO Fischsuppe	8,90

ENTREMESES

VORSPEISEN

48	ENTREMESES VARIADOS VEGETARIOS gemischter vegetarischer Vorspeisenteller	13,90
49	ENTREMESES VARIADOS gemischter Vorspeisenteller	14,90

ENSALADAS

SALATE

50	ENSALADA DE TOMATE Tomatensalat mit roten Zwiebeln	4,50
----	---	------

51	ENSALADA MIXTA gemischter Salat	5,50
52	ENSALADA CON MANCHEGO gemischter Salat mit Manchego	8,90
53	ENSALADA CON JAMON gemischter Salat mit Serrano	8,90
54	ENSALADA DE ESPINACA frischer Blattspinat mit Oliven und Weichkäse	7,50
55	ENSALADA CON POLLO gemischter Salat mit Hähnchenbrustfilet	9,90
56	ENSALADA CON GAMBAS gemischter Salat mit Gambas	13,90
57	ENSALADA CON MARISCOS gemischter Salat mit Meeresfrüchten	13,50
58	ENSALADA CON CARNE gemischter Salat mit Rinderfiletstreifen	16,50

CAFE Y CHOCOLATE

KAFFE & KAKAO

Cafe	Tasse	2,40
Cafe Solo	Tasse	1,90
Cortado	Tasse	2,30
Espresso mit Milch		
Cafe Doble	Tasse	3,10
Capuchino	Tasse	2,90
Cafe con Leche Grande	Glas	3,20
Carajillo	Tasse	3,50
Espresso mit Brandy		
Chocolate	Tasse	2,50
Kakao		
Chocolate con crema	Tasse	3,20
Kakao mit Sahne		

TE, LECHE Y LIMUN

TEE, MILCH & ZITRONE

Te de Manzanilla Kamillentee	Glas	2,50
Darjeeling/Earl Gray	Glas	2,50
Nana Menta Frischer Minztee	Glas	3,00
Leche caliente con miel Heisse Milch mit Honig	Glas	2,50
Lemon caliente con miel Heisse Zitrone mit Honig	Glas	2,50

VINO ROSADO

ROSEWEIN

Rose Pescador – Vino de Aguja, Penedes

Glas 0,1	3,60	Karaffe 0,25	7,50
Karaffe 0,5	14,00	Flasche	19,90

Diehl – Merlot, Pfalz

Glas 0,1	4,40	Karaffe 0,25	9,20
Karaffe 0,5	16,90	Flasche	24,00

Pardevalles – Prieto Picudo, Tierra de Leon

Glas 0,1	4,40	Karaffe 0,25	9,20
Karaffe 0,5	16,90	Flasche	24,00

BRANDY

WEINBRAND

Osborne 103	2cl	3,00
Osborne Veterano	2cl	3,30
Osborne Magno	2cl	3,70
Gran Duque de Alba	2cl	4,50
Carlos I	2cl	4,50
Cardenal Mendoza	2cl	4,90
Lepanto	2cl	5,50
Luis Felipe	2cl	15,00

VODKA, WHISKY Y TEQUILA

WODKA, WHISKY & TEQUILA

Gorbatschow	4cl	4,00
Alpha Nobel	4cl	5,00
Jack Daniels	4cl	4,00
Ballantains	4cl	4,00
Johnnies Walker Red Lable	4cl	4,00
Johnnie Walker Black Lable	4cl	6,00
Aberlour A´ Bunadh	4cl	12,00
Sierra Tequila Silver	4cl	4,00
Sierra Tequila Gold	4cl	4,00

CUBATAS

LONGDRINKS

Havana Cola	6,00
Pernod Cola	6,00
Jack Daniels Cola	6,00
Johnnie Walker Cola	6,00
Beefeater Gin Tonic	6,00
Wodka Lemon	6,00
Licor 43 Milch	6,00
Osborne 103 Sprite	6,00

PESCADO

FISCH

59	MUSLITOS DE MAR Krebsfleischkroketten	4,90
60/61	BOQUERONES FRITOS kleine frittierte Sardellen	4,90 7,90
62/63	CALAMARES A LA ROMANA frittierte Tintenfischringe mit Alioli	4,90 7,90
64	CROQUETAS DE MERLUZA Seehechkroketten	7,90
65	GAMBAS EN NIDO DE PATATA Gamelen im Kartoffelnest	5,90
66/67	CALAMARES gegrillte Tintenfischtuben	6,50 9,90
68/69	CALAMARES RELLENOS CON QUESO FRESCO gegrillte Tintenfischtuben mit Frischkäsefüllung	7,50 11,50
70	PULPITOS A LA PLANCHA gegrillter Babyoctopus	7,90
71	PULPO A LA GALLEGA Krake mit Kartoffeln auf Galizische Art	11,90
72/73	GAMBAS AL AJILLO Gambas in heißem Knoblauchöl	9,90 13,50
75	SEPIA gegrillter Sepia	8,90
76	PAELLA Safranreispfanne mit Fisch und Huhn	14,90
77	PLATO DE PESCADO gemischte Fischplatte	19,90

78	SALMÓN EN SALSA CON GAMBAS Y ROMERO Lachs in Rosmarin-Gambas-Sauce	13,90
79	GAMBAS A LA PLANCHA gegrillte Riesengamelen	19,90
80	FILTE DE DORADA Doradenfilet in Fenchel-Weißwein-Sauce	11,90

CARNE

FLEISCH

81/82	POLLO EMPANADO panierte Hähnchenbrustfilets mit Süß-Saurer-Sauce	7,50 10,90
83/84	ALBONDIGAS EN SALSA DE TOMATE Rindfleischbällchen in Tomatensauce	7,50 10,90
85/86	POLLO A LA MOSTAZA Hähnchenbrustfilets in Honig-Senf-Sauce	7,50 10,90

CARNE

FLEISCH

87	PINCHOS DE POLLO Hähnchenbrustwürfel mit Paprika am Spieß	6,90
88	POLLO AL JEREZ Hähnchenbrustfilets in Sherrysauce	8,50
89	CERDO A LA PLANCHA gegrilltes Kotelett vom Iberischen Schwein	12,50
90	CORDERO A LA PLANCHA gegrilltes Lammcarree	14,90
91	CERDO EN SALSA DE CHAMPIÑONES Schweinefilet in Champignon-Kräuter-Sauce	8,50
92	PINCHOS MORUÑOS gegrillte Lammspieße	8,90
93	CARNE RIOJANA Rindfleisch in Riojasauce	7,50
94	SOLOMILLO DE TERNERA EN SALSA DE ROQUEFORT Rinderfiletstreifen in Roquefortsauce	18,90
95	ROSBIF A LA PLANCHA gegrilltes argentinisches Rumpsteak	14,90
97	PARCIALES DE SOLOMILLO Tranchen vom argentinischen Rinderfilet	19,90

POSTRES

DESSERT

98	CHURROS CON CHOCOLATE frittiertes Gebäck mit warmer Schokosauce	4,90
99	CREMA CATALANA karamellierter Vanillepudding	4,90
101	HELADO FRITO frittiertes Eis mit frischem Obst	7,50
102	HELADOS VARIADOS gemischtes Eis mit frischem Obst	6,50

QUE APROVECHE!

VERMUT, HIERBAS Y MAS

SPIRITUOSEN

Aperol	4cl	4,00
Pernod	4cl	4,00
Ramazzotti	4cl	4,00
Averna	4cl	4,00
Cynar	4cl	4,00
Sambucca	4cl	4,00
Bailey´s	4cl	4,00
Amaretto	4cl	4,00
Grappa Julia	4cl	4,00
Grappa Barolo	4cl	8,00
Orujo de Aguardiente	4cl	4,00
Orujo de Aguardiente con hierbas	4cl	4,00
Anis secas	4cl	4,00
Anis dulces	4cl	4,00
Ron Miel	4cl	4,00
Tunel Hierbas secas	4cl	4,00
Tunel Hierbas mixto	4cl	4,00
Tunel Hierbas dulces	4cl	4,00
Licor de Bellota (Eichel)	4cl	4,00
Licor de Menta (Minze)	4cl	4,00

Licor de Canela (Zimt)	4cl	4,00
Licor 43	4cl	4,00
Palo	4cl	4,00
Patxarana	4cl	4,00
Mesclat can Nadal	4cl	4,00
Vodka Caramel	4cl	4,00

GIN Y RON

GIN & RUM

Beefeater	4cl	4,00
Havana Club 3 Años	4cl	4,00
Havana Club 7 Años	4cl	6,00

BEBIDAS SIN ALCOHOL

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Vöslauer Prickelnd	0,25l	2,40
	0,75l	5,70
Vöslauer Still	0,25l	2,40
	0,75l	5,70
Gerlostener Medium	0,75l	5,70
Orangina, Oragnia Rouge	0,25l	3,30
Coca Cola ^(1,3,4) , Light ^(1,2,3,6) , Zero ^(1,2,3,6)	0,2l	2,40
	0,4l	4,40
Fanta ^(1,3)	0,2l	2,40
Sprite ⁽³⁾	0,2l	2,40
Saftschorlen	0,2l	2,40
	0,4l	4,40
Bitter Lemon ⁽⁵⁾	0,2l	2,40
Ginger Ale ⁽⁵⁾	0,2l	2,40
Tonic Water ⁽⁵⁾	0,2l	2,40

ZUMOS DE FRUTAS

SÄFTE

Apfel, Orange, Banane, Traube	0,2l	2,60
Maracuja, Kirsche, Rhabarber	0,2l	2,60

CERVEZAS

BIERE

König Pilsener	0,25l 2,50
	0,4l 3,80
König Pilsener Alster	0,25l 2,50
	0,4l 3,80
König Pilsener Radler	0,25l 2,50
	0,4l 3,80
Frankenheim Alt	0,33l 3,00
San Miguel	0,3l 3,00
Malz Bier	0,33l 3,00
König Pilsener Alkoholfrei	0,33l 3,00
Maisel´s Weisse Hell/Dunkel/Alkoholfrei	0,5l 4,00

PELAYO

gilt als der erste spanische Nationalheld und war Gründer eines Königsreiches im Bereich des heutigen Asturiens.

Pelayo war Mitglied einer Adelsfamilie, dessen Vater ein dux Fávila, durch den westgotischen König Witiza ermordet wurde. Pelayo war nicht nur ein Gegner der Mauren, sondern auch Feind eines großen westgotischen Adelshauses.

Nach der Machtübernahme durch die Mauren setzte Pelayo sich an die Spitze des Widerstandes gegen den maurischen Gouverneur. Um diesen Widerstand zu brechen wurde im Pelayo im Jahr 716 oder 717 verhaftet und als Geisel nach Córdoba gebracht. Noch im selben Jahr gelang ihm die Flucht.

Zwischen 721 und 725, wahrscheinlich 722, besiegte er in der „Schlacht von Covadonga“ mit nicht mehr als 300 Kämpfern eine maurische Militärabteilung. Dies war der erste Sieg eines christlichen Herrschers nach der Eroberung Spaniens durch die Mauren und wird als Anfang der Reconquista angesehen.

Sowohl durch seinen ständigen Guerillakrieg gegen die Mauren sowie durch die in einen Berberaufstand mündenden wachsenden Differenzen zwischen Berbern und Arabern gelang es Pelayo, sich im Norden und Nordwesten der iberischen Halbinsel zu behaupten.

Auf Grund seines Sieges bei Covadonga wurde Pelayo, der erste König von Asturien (718/22 – 737), von späteren Chronisten und Historikern zum nationalen Helden und Begründer der christlichen Reconquista aufgebaut.

Seine Gebeine sind in der Höhle von Covadonga aufbewahrt.

Toda
la vida
es sueño,
y los sueños
sueños
son.

EIN TRAUM
IST ALLES LEBEN,
UND DIE TRÄUME
SELBST EIN TRAUM.

Alle genannten Preise verstehen sich in Euro und inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer und Service.

(1) mit Farbstoffen, (2) mit Süßungsmittel, (3) mit Antioxidationsmittel, (4) koffeinhaltig, (5) chininhaltig, (6) enthält eine Phenylalininquelle

BEBIDAS

GETRÄNKE

CAVA Y CHAMPAN

CAVA & CHAMPAGNER

Lutter & Wegner – Sekt trocken

Glas 0,1	3,50	Flasche	21,00
----------	------	---------	-------

Josep Masachs – Cava extra dry

Glas 0,1	4,00	Flasche	24,00
----------	------	---------	-------

Castillo Perelada – Cava Rosado brut

Glas 0,1	4,50	Flasche	27,00
----------	------	---------	-------

Alfred Gratien – Champagner brut

Flasche	54,00
---------	-------

Kir Royal	0,11	4,90
-----------	------	------

Aperlo Spritz	0,2l	6,90
---------------	------	------

Hugo	0,2l	6,90
------	------	------

JEREZ, PORT Y APERITIVO

SHERRY, PORTWEIN & APERITIFS

Sandeman Seco, Medium, Cream	5cl	4,00
------------------------------	-----	------

Tio Pepe Fino	5cl	4,50
---------------	-----	------

Sandeman Port Tinto y Blanco	5cl	4,00
------------------------------	-----	------

Martini Bianco, D'Oro, Rosso	4cl	4,00
------------------------------	-----	------

Campari ⁽¹⁾	4cl	4,00
------------------------	-----	------

Campari Soda ⁽¹⁾	0,2l	6,00
-----------------------------	------	------

Campari Orange ⁽¹⁾	0,2l	6,00
-------------------------------	------	------

Bitter Kas (alkoholfreier Bitter) ⁽¹⁾	0,2l	3,00
--	------	------